

EDMUND G. BROWN JR.  
GOVERNOR

MARK S. GHILARDUCCI  
DIRECTOR



**Cal OES**  
GOVERNOR'S OFFICE  
OF EMERGENCY SERVICES

BOARD OF SUPERVISORS

2015 OCT 14 A 10:30

October 6, 2015

Mr. Terry Withrow, Chairperson  
Stanislaus County Board of Supervisors  
1010 Tenth Street, Suite 6500  
Modesto, California 95354

Dear Chairperson Withrow:

Pursuant to President Obama's major disaster declaration of September 22, 2015, and Amendment No. 3 dated September 23, 2015 (FEMA-4240-DR-CA), the U.S. Small Business Administration has declared the primary counties of **Calaveras** and **Lake** a disaster area. This declaration is a result of damages caused by the Butte and Valley fires beginning September 9, 2015, and continuing. Homeowners, renters, non-farm businesses of all sizes, and private, non-profit organizations in these primary counties are eligible to apply for both Physical and Economic Injury Disaster Loans.

As a result of economic impacts to surrounding counties, small, non-farm businesses and small agricultural cooperatives in the contiguous counties of **Alpine, Amador, Colusa, Glenn, Mendocino, Napa, San Joaquin, Sonoma, Stanislaus, Tuolumne, and Yolo** are eligible to apply for Economic Injury Disaster Loans only.

The California Governor's Office of Emergency Services (Cal OES) is providing the enclosed information regarding this declaration. Please inform interested individuals, businesses, and city officials within your county of this declaration and information.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Karma Hackney".

KARMA HACKNEY  
Individual Assistance Officer

Enclosure

c: Stanislaus County Office of Emergency Services  
Cal OES Regional Administrator  
Cal OES Individual Assistance Division

3650 SCHRIEVER AVENUE, MATHER, CA 95655  
INDIVIDUAL ASSISTANCE DIVISION  
(916) 845-8149 TELEPHONE (916) 845-8395 FAX

## U.S. Small Business Administration (SBA) Declaration SBA #14474/14475 – Butte and Valley Fires

### Declaration Information

The following table illustrates the declaration information.

<b>Eligible Primary Counties:</b>	<b>Calaveras, Lake</b>
<b>Eligible Contiguous Counties:</b>	<b>Alpine, Amador, Colusa, Glenn, Mendocino, Napa, San Joaquin, Sonoma, Stanislaus, Tuolumne, Yolo</b>
<b>Event:</b>	Pursuant to President Obama's major disaster declaration of September 22, 2015, and Amendment No. 3 dated September 23, 2015 (FEMA-4240-DR), as a result damages caused by the Butte and Valley Fires beginning September 9, 2015, and continuing.
<b>Assistance made available by declaration:</b>	<b>Primary Counties:</b> SBA Physical and Economic Injury Disaster Loans <b>Contiguous Counties:</b> SBA Economic Injury Disaster Loans
<b>Application deadlines:</b>	<b>Primary Counties Only - Physical Losses:</b> <b>November 23, 2015</b> <b>Primary and Contiguous Counties - Economic Injury Losses: June 22, 2016</b>
<b>Who may apply:</b>	<b>Primary Counties:</b> 1. Homeowners, renters, businesses of any size and non-profit organizations whose property was damaged or destroyed by the disaster, and 2. Small businesses and some private non-profit organizations that suffered economic injury as a result of the disaster <b>Contiguous Counties:</b> 1. Small businesses and some private non-profit organizations that suffered economic injury as a result of the disaster
<b>How to apply:</b>	Contact SBA at <b>1-800-659-2955</b> , or in person at the SBA Disaster Office (for address and hours, see below). Hearing impaired individuals may call 1-800-877-8339. You may also visit SBA's website at: <a href="http://www.sba.gov/services/disasterassistance">www.sba.gov/services/disasterassistance</a>

For Assistance Center location, dates, and hours of operation, see Page 2.

SBA Disaster  
Office Schedule

The following table provides address and office hours of the Assistance Centers where SBA staff are present.

<p><b>Location(s):</b></p>	<p><b><u>Calaveras</u></b>                  Disaster Recovery Center #1                  891 Mountain Ranch Road                  San Andreas</p> <p><b><u>Lake</u></b>                  Disaster Recovery Center #2                  21256 Washington Street                  Middleton</p> <p>Disaster Recovery Center #3                  14860 Olympic Drive                  Clearlake</p>
<p><b>Days &amp; Hours of Operation:</b></p>	<p><b><u>Mondays – Fridays</u></b>                  8:00 a.m. – 6 p.m.</p> <p><b><u>Saturdays</u></b>                  9:00 a.m. – 4:00 p.m.</p> <p><b><u>Sundays</u></b>                  12:00 p.m. – 4:00 p.m.</p> <p><b><i>Until further notice</i></b></p>

EDMUND G. BROWN JR.  
GOVERNOR

MARK S. GHILARDUCCI  
DIRECTOR



**Cal OES**  
GOVERNOR'S OFFICE  
OF EMERGENCY SERVICES

BOARD OF SUPERVISORS

2015 OCT 14 A 10:30

October 6, 2015

Mr. Terry Withrow, Chairperson  
Stanislaus County Board of Supervisors  
1010 Tenth Street, Suite 6500  
Modesto, California 95354

Dear Chairperson Withrow:

On September 22, 2015, President Barack Obama declared a major disaster declaration (FEMA-4240-DR) due to the Butte and Valley Fires beginning September 9, 2015, and continuing. As a result of this declaration and Amendment No. 3 dated September 23, 2015, the U.S. Department of Agriculture Farm Service Agency Emergency Loan Program has been made available for the primary counties of **Calaveras and Lake** and the contiguous counties of **Alpine, Amador, Colusa, Glenn, Mendocino, Napa, San Joaquin, Sonoma, Stanislaus, Tuolumne, and Yolo** for both physical and crop production losses.

The California Governor's Office of Emergency Services (Cal OES) is providing the enclosed information regarding this designation. Please inform potential applicants throughout your county of this designation and information.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Karma Hackney". The signature is fluid and cursive, with the first letter of each word being capitalized and prominent.

KARMA HACKNEY  
Individual Assistance Officer

Enclosure

- c: Stanislaus County Office of Emergency Services  
Stanislaus County Agricultural Commissioner  
Karen Ross, Secretary, California Department of Food and Agriculture (CDFA)  
Gary Leslie, County/State Liaison, CDFA  
Cal OES Regional Administrator  
Cal OES Individual Assistance Division

3650 SCHRIEVER AVENUE, MATHER, CA 95655  
INDIVIDUAL ASSISTANCE DIVISION  
(916) 845-8149 TELEPHONE (916) 845-8395 FAX

## U.S. Department of Agriculture (USDA) USDA #M4240 – Butte and Valley Fires

### Declaration Information

The following table illustrates the declaration information.

<b>Eligible Primary Counties or Land(s):</b>	<b>Lake, Calaveras</b>
<b>Eligible Contiguous Counties:</b>	<b>Alpine, Amador, Colusa, Glenn, Mendocino, Napa, San Joaquin, Sonoma, Stanislaus, Tuolumne, Yolo</b>
<b>Event:</b>	Pursuant to President Obama's September 22, 2015, major disaster declaration (FEMA-4240-DR) and Amendment No. 3 dated September 23, 2015, as a result of the Butte and Valley Fires that occurred September 9, 2015, and continuing.
<b>Assistance made available by designation:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emergency farm loans for both physical and crop production losses as a direct result of the disaster</li> <li>• Up to a maximum of \$500,000</li> </ul>
<b>Application deadline:</b>	<b>May 30, 2016</b>
<b>Who may apply:</b>	Farmers and ranchers who conduct family-sized farming operations
<b>How to apply:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact local Farm Service Agency (FSA) office listed in the local telephone directory under U.S. Government, Agriculture</li> <li>• Persons with disabilities who require alternative means for communication of program information (Braille, large print, audiotape, etc.) should contact USDA's TARGET Center at 202-720-2600 (voice and TDD)</li> </ul>
<b>USDA website for additional information:</b>	<a href="https://www.fsa.usda.gov/FSA/webapp?area=home&amp;subject=fmlp&amp;topic=efl">https://www.fsa.usda.gov/FSA/webapp?area=home&amp;subject=fmlp&amp;topic=efl</a>